

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/41/445
S/18204
7 July 1986
RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/
FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок первая сессия
Пункт 33 первоначального перечня*
ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ
ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНОЙ АФРИКИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок первый год

Письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Бразилии
при Организации Объединенных Наций от 7 июля 1986 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить текст послания Его Превосходительства президента Жозе Сарнея в адрес Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки (см. приложение), проходившей в Париже с 16 по 20 июня 1986 года, в том виде, в котором оно распространено на английском и французском языках в документе A/CONF.137/INF/3/Add.2. Буду весьма признателен за распространение настоящего послания в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 33 первоначального перечня, а также Совета Безопасности.

Сержиу М. ТОМПСОН-ФЛОРЕС
Исполняющий обязанности Постоянного
представителя Бразилии при
Организации Объединенных Наций

* A/41/50/Rev.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Послание президента Бразилии от 16 июня 1986 года в адрес Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки

Всемирная конференция по санкциям против расистской Южной Африки является событием величайшей важности. Она также представляет собой важный вклад международного сообщества в укрепление тенденций к полному искоренению противозаконного режима апартеида. Кроме того, она обращает внимание всех стран, международной общественности и всех людей – мужчин и женщин, – глубоко приверженных принципам расового равенства и общечеловеческого достоинства, на несправедливость и возмутительность сохранения в наше время единственного политического режима, основанного на отвратительнейшей системе узаконенной расовой сегрегации.

Как представитель народа, общества и государства, которые на протяжении всей своей истории стремились к укреплению демократии – не только в политической и социальной областях, но и в области расовых отношений, – я вновь заявляю, что мы категорически отвергаем существующую в Южной Африке и Намибии систему расового угнетения и вновь выражаю полную поддержку со стороны бразильского общества и государства южноафриканским патриотам. Опираясь на широкие связи с различными организациями, включая религиозные, профсоюзные, культурные и политические организации, они с удивительной самоотверженностью и упорством наращивают свои усилия и идут на новые жертвы, с тем чтобы в уже обозримом будущем построить новую Южную Африку – подлинно плюралистскую и демократическую и не знающую нынешнего кошмара расизма и кровопролития.

Действия самого народа Южной Африки являются главной силой, противостоящей расизму и несправедливости. Его желание жить в условиях реального политического мира и в атмосфере расового равенства является могучей силой. Демократические цели, к которым стремится большинство южноафриканцев, будут несомненно достигнуты. Однако апартеид будет ликвидирован в иные сроки, которые определяются решением международного сообщества укрепить механизм и объем санкций, которые должны быть применены против режима Претории.

Правительство Бразилии неизменно выступает в поддержку санкций, введенных против Южной Африки. Кроме того, оно в одностороннем порядке решило принять еще более жесткие меры, что отражает ее полное неприятие расизма в Южной Африке. Осуждение системы апартеида, колониальной оккупации Намибии и политики дестабилизации, проводимой Южной Африкой в отношении прифронтовых государств, является неизменной чертой бразильской внешней политики, отражающей единодушное мнение нашего общества. Именно по этой причине народ Бразилии будет твердо и последовательно поддерживать решения, которые предстоит принять на Конференции, с целью ускорить процесс осуществления перемен в сложившейся на юге Африки обстановке и содействовать установлению в этом регионе мира и справедливости.
